برنجی سنه — عدد ٣٢١

جمعه ایرتسی

١٩ شعبان ٣٢٧ و ٢٢ اغستوس ١٣٢٥

تقویم وقایع

مرجعی : باب عالیده مطبوعات داخلیه اداره‌سیدر .

مطبعه‌سی : صغوق چشمه‌ده کائن دائرهٔ مخصوصه‌در .

تاریخ تأسیسی ١٢٤٧

تکرار احداثی تاریخی ١٣٢٦

درسعادت وممالک عثمانیه ایچون سنه‌لکی پوسته اجرتیله برابر ١٨٠ ، التی آیلغی ٩٠ غروشدر .

ممالک اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٤٠ فرانقدر .

دولت علیهٔ عثمانیه‌نک جریدهٔ رسمیه‌سیدر

نسخه‌سی ١٠ پاره‌یه‌در

یومی نشر اولنور

نسخه‌سی ١٠ پاره‌یه‌در

توجیهات

ملکیه

امنیت عمومیه دائره‌سنده تشکیلی لازم کلن استخبارات قلمی مدیریتنه نافعه نظارتی ترجمه قلمی مدیر معاونی فرید وترجمانلغنه انقره ولایتی ترجمانی فرید عثمان بکلر تعیین بیورلمشلردر .

عدلیه

طرابلس غرب ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی حقوق دائره‌سی ریاستی یانیه ولایتی مرکز تجارت محکمه‌سی رئیسی بهاء الدین افندی‌یه

یانیه ولایتی مرکز تجارت محکمه‌سی ریاستی سلانیک ولایتی استیناف محکمه‌سی اعضاسندن رفائل افندی‌یه

سلانیک ولایتی استیناف محکمه‌سی اعضالغی ولایت مذکوره ملغا محکمهٔ فوق العاده‌سی اعضای سابقه‌سندن دیمترا کی افندی‌یه تفویض بیورلمش ومومی الیهم ذاتاً محلف بولنمشدر .

مواد عمومیه

قانون اساسینک مجلس مبعوثان واعیانجه تنظیم وتصدیق ایدیلوب مرعیت احکامنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفتعلق بیوریلان مواد معدله‌سیله هیئت اعیانک اولبابده‌کی قرارنامه‌سی صورتیدر :

قرارنامه صورتی

قانون اساسینک لزوم تعدیلنه مجلس مبعوثانجه ثلثان اکثریتله قرار ویریلوب ومواد معدله‌سی بند بند ینه ثلثان اکثریتله قبول اولنوب لایحهٔ قانونیه شکلنده مجلس اعیانه تودیع قلنمش ومجلس اعیانجه دخی قانون اساسینک لزوم تعدیلنه ثلثان اکثریتله قرار ویریله‌رک لایحهٔ قانونیه‌سی انجمن مخصوصنه حواله اولنمش ایدی . انجق دورهٔ اجتماعیه‌نک آخری اولمق ومجلس مبعوثاندن تودیع اولنان لوایح قانونیه تکثر ایتمک سببیله قانون اساسینک باشدن باشه تدقیقاتنه وقت مساعد اوله‌مامش ومشروطیت اداره وحاکمیت ملیه‌نک تأییدی ایچون قانون مذکور موادینک اک مهم ومستعجل اولانلرینک تدقیقی ومبهم وناقص کورینلرک توضیح واکمالیله اشبو دورهٔ اجتماعیه‌یه عائد قوانین صره‌سنده اعلان اولنمسی قواعد مشروطیتک جداً وفعلاً تأسس ایتدیکنی انظار عامه‌ده اثبات ایتمک ایچون الزم کورلمش ومواد سائره‌نک تدقیقاتی دورهٔ اجتماعیهٔ آتیه‌یه براغلمشدر . هر ایکی هیئتده تعدیلاً قبولنه قرار ویریلان اوچنجی آلتنجی یدنجی اونجی اون ایکنجی یکرمی یدنجی یکرمی سکزنجی یکرمی طقوزنجی اوتوزنجی اوتوز بشنجی اوتوز آلتنجی اوتوز سکزنجی قرق اوچنجی قرق دردنجی اللی اوچنجی اللی دردنجی یتمش آلتنجی یتمش یدنجی سکسانجی یوز اون اوچنجی یوز اون سکزنجی ماده‌لری اصللریله صورت معدله‌لرینی حاوی لایحهٔ قانونیه لفاً تقدیم قلنمش ویوز اون طقوزنجی ماده طی ایدلمش ویکیدن اوچ ماده علاوه اولنوب قانون اساسینک تدقیقات وتعدیلاتی اکمال اولندقده فصل مخصوصلرینه نقل ودرج اولنمق اوزره مواد ثلثهٔ مذکوره شمدیلک یوز اون طقوزنجی ویوز یکرمنجی ویوز یکرمی برنجی ماده اوله‌رق قبول اولنمش ولایحهٔ مذکوره‌نک بالاستیذان تصدیق عالی‌یه اقتران ایتدکدن صکره جریدهٔ رسمیه ایله اعلان اولنه‌رق موقع تطبیقه وضع ایدلمک اوزره قوهٔ اجرائیه‌یه تبلیغی قرارلشدیرلمشدر .

فی ٣ شعبان سنه ٣٢٧ وفی ١٦ اغستوس ١٣٢٥

*
* *

قانون اساسینک مواد معدله‌سی صورتی

اوچنجی ماده — سلطنت سنیهٔ عثمانیه خلافت کبرای اسلامیتی حائز اوله‌رق سلالهٔ آل عثماندن اصول قدیمه‌سی وجهله اکبر اولاده عائددر ذات حضرت پادشاهی حین جلوسلرنده مجلس عمومیده و مجلس مجتمع دکلسه ایلک اجتماعنده شرع شریف وقانون اساسی احکامنه رعایت ووطن وملته صداقت ایده‌جکنه یمین ایدر .

آلتنجی ماده — سلالهٔ آل عثمانک حقوق حریه واموال واملاک ذاتیه وقانون مخصوص موجبنجه مادام الحیاة تخصیصات مالیه‌لری تکافل عمومی تحتنده‌در .

یدنجی ماده — خطبه‌لرده نامنک ذکری ومسکوکات ضربی ، قانون مخصوصنه توفیقاً رتب ومناصب توجیهی ، نشان اعطاسی ، صدر اعظم وشیخ الاسلامک انتخاب وتعیینیله صدر اعظمک تشکیل وعرض ایده‌جکی وکلانک تصدیق مأموریتلری ایجابنده وکلانک علی الاصول عزل وتبدیلی ، قوانین عمومیه‌نک تصدیقیله اعلان مرعیتی ، دوائر حکومتک معاملاتنه وقوانینک صور اجرائیه‌سنه متعلق نظامنامه‌لر

تنظیمی ، هرنوع قوانین تکلیفی احکام شرعیه وقانونیه‌نك محافظه واجراسی ایالات ممتازه‌نك شرائط امتیازیه‌لرینه توفیقاً اجرای توجیهاتی قوای بریه وبحریه‌نك قومانداسی حرب اعلانی ، مصالحه عقدی ، مجازات قانونیه‌نك تخفیف ویاعفوی مجلس عمومینك تصویبیله عفو عمومی اعلانی مجلس عمومینك میعادنده کشاد وتعطیلی مجلس عمومینك احوال فوق‌العاده‌ده وقتندن اول اجتماعه دعوتی اوتوز بشنجی ماده موجبنجه مجلس مبعوثانك اوچ آی ظرفنده انتخاب اولنوب اجتماع ایتمك شرطیله وهیئت اعیانك موافقتیله لدی الاقتضا فسخی علی العموم معاهدات عقدی حقوق مقدسهٔ پادشاهیدندر انجق صلحه وتجارته وترك والحاق اراضی‌یه وتبعهٔ عثمانیه‌نك حقوق اصلیه وشخصیه‌سنه تعلق ایدن ودولتجه مصارفی موجب اولان معاهداتك عقدنده مجلس عمومینك تصدیقی شرطدر . مجلس عمومینك منعقد اولمدیغی زمانده هیئت وکلانك تبدلی وقوعنده کیفیت تبدلدن متولد مسئولیت هیئت لاحقه‌یه عائد اوله‌جقدر .

اونجی ماده حریت شخصیه هردرلو تعرضدن مصوندر . هیچ کیمسه شرع وقانونك تعیین ایتدیکی سبب وصورتدن ماعدا بربهانه ایله توقیف ومجازات اولنه‌ماز .

اون ایکنجی ماده مطبوعات قانون دائره‌سنده سربستدر . هیچ بروجهله قبل الطبع تفتیش ومعاینه‌یه تابع طوتیله‌ماز .

یکرمی یدنجی ماده مسند صدارت مشیخت اسلامیه امنیت بیوریلان ذواته احاله بیورلدیغی مثللو تشکیل وکلایه مأمور اولان صدراعظمك تنسیب وعرضیله سائر وکلانك مأموریتلری دخی باارادهٔ شاهانه اجرا اولنور .

یکرمی سکزنجی ماده مجلس وکلا صدراعظمك ریاستی تحتنده اوله‌رق عقد اولنوب داخلی وخارجی امور مهمه‌نك مرجعیدر . مذاکراتندن محتاج تصدیق اولان قرارلر لدی العرض ارادهٔ سنیه ایله اجرا اولنور .

یکرمی طقوزنجی ماده وکلادن هربری دائره‌سنه عائد اولان اموردن مأذونیتی تحتنده بولنانلری اصوله توفیقاً اجرا واجراسی مأذونیتی تحتنده اولمیانلری صدراعظمه انها ایدر صدراعظم دخی اومقوله موادden مذاکره‌یه محتاج اولمیانلری طوغریدن طوغری‌یه ومحتاج مذاکره بولنانلری مجلس وکلاده بعدالمذاکره محتاج اولدیغی تصدیق تقدیرده عرض ایدر ومحتاج تصدیق اولمیانلر حقنده‌کی هیئت وکلا قرارینی تبلیغ ایلر بو مصالحك انواع و درجاتی قانون مخصوصله تعیین اولنه‌جقدر . شیخ الاسلام محتاج مذاکره اولمیان موادی طوغریدن طوغری‌یه عرض ایدر .

اوتوزنجی ماده وکلا حکومتك سیاست عمومیه‌سندن مشترکاً و دائرهٔ نظارتلرینه عائد معاملاتدن طولایی منفرداً مجلس مبعوثانه قارشو مسئولدرلر طرف حضرت پادشاهیدن تصدیقه محتاج اولان مقرراتك معمول بها اولمسی ایچون صدر اعظم ایله دائرهٔ متعلقه‌سی ناظری طرفلرندن قرارنامه‌لره وضع امضا ایدیله‌رك قرارك مسئولیتی درعهده اولنمق و انلرك امضاسی بالاسنه طرف حضرت پادشاهیدن دخی وضع امضا بیورلمق شرطدر هیئت وکلاجه اتخاذ اولنان قرارلر عموم وکلانك امضالرینی حاوی اوله‌جق واو امضالرك بالاسنه محتاج تصدیق اولدیغی تقدیرده کذلك طرف حضرت پادشاهیدن وضع امضا بیوریله‌جقدر .

اوتوز بشنجی ماده وکلا ایله هیئت مبعوثان آره‌سنده اختلاف وقوعنده وکلا رأینده اصرار ایدوب ده مبعوثان جانبندن قطعیاً ومکرراً رد ایدلدیکی حالده وکلا یا مبعوثانك قرارینی قبوله ویا استعفایه مجبوردر استعفا تقدیرنده یکی کلان هیئت وکلا هیئت سابقه‌نك فکرنده اصرار ایدر ومجلس اسباب موجبه بیانیله ینه رد ایدرسه یدنجی ماده موجبنجه انتخاباته باشلانلمق اوزره ذات حضرت پادشاهی مجلسی فسخ ایده‌بیلیر . فقط هیئت جدیدهٔ مبعوثان اولکی هیئتك رأینده ثبات واصرار ایدرایسه مجلس مبعوثانك رأی وقرارینك قبولی مجبوری اوله‌جقدر .

اوتوز آلتنجی ماده مجلس عمومی منعقد اولمدیغی زمانلرده دولتی بر مخاطره‌دن ویاخود امنیت عمومیه‌یی خللدن وقایه ایچون برضرورت مبرمه ظهور ایتدیکی وبو بابده وضعنه لزوم کورینه‌جك قانونك مذاکره‌سی ایچون مجلسك جلب وجمعنه وقت مساعد اولمدیغی حالده قانون اساسی احکامنه مغایر اولمامق اوزره هیئت وکلا طرفندن ویریلن قرارلر هیئت مبعوثانك اجتماعیله ویریله‌جك قراره قدر باارادهٔ سنیه موقتاً قانون حکم وقوتنده اولوب ایلك اجتماعده هیئت مبعوثانه تودیع ایدلمك لازمدر .

اوتوز سکزنجی ماده استیضاح ماده ایچون وکلادن برینك حضورینه مجلس مبعوثانده اکثریتله قرار ویریله‌رك دعوت اولندقده یا بالذات بولنه‌رق یاخود معیتنده‌کی رؤسای مأمورینندن برینی کوندره‌رك ایراد اولنه‌جق سؤاللره جواب ویره‌جك یاخود لزوم کوریرسه مسئولیتی اوزرینه آله‌رق جوابنك تأخیرینی طلب ایتمك حقنی حائز اوله‌جقدر . نتیجهٔ استیضاحده هیئت مبعوثانك اکثریت آراسیله حقنده عدم اعتماد بیان اولنان ناظر ساقط اولور رئیس وکلا حقنده عدم اعتماد بیان اولندیغی حالده هیئت وکلا هپ بردن سقوط ایدر .

قرق اوچنجی ماده مجلس عمومینك ایکی هیئتی بهر سنه تشرین ثانی ابتداسنده بلادعوت تجمع ایدر وباارادهٔ سنیه آچیلور ومایس ابتداسنده ینه باارادهٔ سنیه قاپانور . بو هیئتلردن بری دیکرینك مجتمع بولنمدیغی زمانلرده منعقد اوله‌ماز .

قرق دردنجی ماده ذات حضرت پادشاهی کوریله‌جك لزوم اوزرینه ورأساً یاخود مبعوثانك اکثریت مطلقه‌سی طرفندن وقوع بوله‌جق طلب تحریری‌یه بناءً مجلس عمومی‌یی وقتندن اول آچار وهیئت عمومیه‌نك قراریله ویا رأساً مدت معینهٔ اجتماعی تمدید ایده‌بیلور .

اللی اوچنجی ماده مجدداً قانون تنظیمی ویا قوانین موجوده‌دن برینك تعدیلنی تکلیفه وکلا واعیان ومبعوثاندن برینك حقی واردر ایکی مجلسدن هربری مجدداً ویا تعدیلاً قلمه آلدیغی قانون لایحه‌لرینی دیکر هیئته کوندریر اوراده دخی قبول اولندقدن صکره تصدیق حضرت پادشاهی‌یه عرض اولنور .

اللی دردنجی ماده تنظیم اولنه‌جق قوانین لایحه‌لری مجلس مبعوثان واعیانجه تدقیق وقبول اولنه‌رق لدی العرض تصدیق ایله اجرای

احکامنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی تعلق ایدرسه دستور العمل اولور عرض اولنان قانونلر ایکی ماه ظرفنده یا تصدیق اولنور یاخود تکرار تدقیق ایدلمك اوزره برکره اعاده ایدیلور اعاده اولنان قانونك تکرار مذاکره‌سنده اکثریت ثلثان ایله قبولی شرطدر مستعجلیتنه قرار ویرلمش اولان قانونلر اون کون ظرفنده یا تصدیق ویا اعاده اولنور .

یتمش التنجی ماده مبعوثلردن هربرینه بهر سنه اجتماعی ایچون خزینه‌دن اوتوز بیك غروش ویریله‌جك وشهری بش بیك غروش معاش اعتباریله مأمورین ملکیه نظامنه توفیقاً عزیمت وعودت خرجراهی اعطا قلنه‌جقدر مدت قانونیه‌دن فضله اجتماع وقوع بولدیغی صورتده شهری بش بیك غروش اعتباریله تخصیصات منضمه ویریله‌جکدر .

یتمش یدنجی ماده هیئت مبعوثان ریاستیله برنجی وایکنجی رئیس وکالتلرینه هیئت طرفندن هرسنه اجتماعنده اکثریتله برر ذات انتخاب وانتخاب واقع حضور پادشاهی‌یه عرض اولنور .

سکسانجی ماده مصارفات عمومیه موازنه قانوننده کوستردیکی وجهله هیئت مبعوثانده تفصیلاتیله تدقیق اولندقدن صکره مقدارینه وکلا حاضر اولدیغی حالده مبعوثانجه قرار ویریلور بوکا قارشولق اوله‌جق وارداتك کیفیت وکمیتی وصورت توزیع وتدارکی وکلا حضوریله تعیین ایدیلور

یوز اون اوچنجی ماده ملکك برجهتنده اختلال ظهور ایده‌جکنی مؤید آثار وامارات کورلدیکی حالده حکومت سنیه‌نك او محله مخصوص اولمق اوزره موقتاً ادارهٔ عرفیه اعلاننه حقی واردر ادارهٔ عرفیه قوانین ونظامات ملکیه‌نك موقتاً تعطیلندن عبارت اولوب ادارهٔ عرفیه تحتنده بولنان محلك صورت اداره‌سی نظام مخصوص ایله تعیین اولنه‌جقدر

یوز اون سکزنجی ماده الیوم دستور العمل بولنان نظامات وتعامل وعادات ایلروده وضع اولنه‌جق قوانین ونظامات ایله تعدیل ویا الغا اولنمدقجه مرعی الاجرا اوله‌جقدر قوانین ونظاماتك تنظیمنده معاملات ناسه ارفق واحتیاجات زمانه اوفق احکام فقهیه وحقوقیه ایله آداب ومعاملات اساس اتخاذ قلنه‌جقدر .

یوز اون طقوزنجی ماده طی اولنمشدر .

یکیدن اوچ ماده علاوه اولنوب قانون اساسینك تدقیقات وتعدیلاتی اکمال اولندقده فصل مخصوصلرینه نقل ودرج اولنمق اوزره مواد ثلثهٔ مذکوره شمدیلك یوز اون طقوز ویوز یکرمی ویوز یکرمی بر رقمی ایله بروجه آتی تحریر ایدلمشدر :

یوز اون طقوزنجی ماده پوسته‌خانه‌لره مودوع اوراق ومکاتیب مستنطق ویا محکمه قراری اولمینجه آچیله‌ماز .

یوز یکرمنجی ماده قانون مخصوصنه تبعیت شرطیله عثمانلیلر حق اجتماعه مالکدر . دولت عثمانیه‌نك تمامیت ملکیه‌سنی اخلال وشکل مشروطیت وحکومتی تغییر وقانون اساسی احکامی خلافنده حرکت وعناصر عثمانیه‌یی سیاسةً تفریق ایتمك مقصدلرندن برینه خادم ویا اخلاق وآداب عمومیه‌یه مغایر جمعیتلر تشکیلی ممنوع اولدیغی کبی علی الاطلاق خفی جمعیتلر تشکیلی ده ممنوعدر .

یوز یکرمی برنجی ماده هیئت اعیان مذاکراتی علنیدر فقط برمادهٔ مهمه‌دن طولایی مذاکرات خفی طوتیلق وکلا جانبندن ویاهیئت اعیان اعضاسندن بش ذات طرفندن تکلیف اولندقده هیئتك اجتماع ایتدیکی محل اعضانك ماعداسندن تخلیه ایدیله‌رك تکلیفی رد ویاقبول ایچون اکثریت آرایه مراجعت اولنور .

فی ۵ شعبان سنه ۳۲۷ وفی ۸ اغستوس سنه ۳۲۵

—*—

داخلیه نظارت جلیله‌سنه

آطنه ولایتندن

بوراده یاپیله‌جق ایشلر ایچون لازم کلن مقرراتی اتخاذ ایتمك اوزره بر مختلط هیئت اداره تشکیل ایتدیکمی کچنکی تلغرافنامه‌مده عرض ایتمش ایدم . هیئت درت اجتماعده یاپیله‌جق ایشلری بتون تفرعاتیله قرارلشدیرمش وتشکیل اولنان مختلف ایکنجی درجه قومیسیونلر دوندن اعتباراً ایفای وظیفه‌یه باشلامشلردر . بتون تفرعات وتفصیلات پوسته ایله عرض اولندی . طرف عاجزانه‌مدن وقوع بولان بر تکلیف اوزرینه بوراده حکومتك تحت نظارتنده اولمق اوزره ینه حکومت طرفندن بر عمومی ایتامخانه تشکیلنه قرار ویرلدی . بونك محتاج اوله‌جغی مصارف تأسیسیه وسنویه احضار ایدلمکده بولنان پلانلریله برابر کشف وتخمین اولنه‌جقدر . بو خصوصده بالذات اعانه درجنه باشلایه‌جغم اهالیٔ اسلامیه بو اوغرده پك چوق اعاناتده بولنمغه حاضر اولدقلرینی وعد ایتدیلر . ظن ایدییورمکه یکرمی اوتوز بیك لیرا قدر برپاره طوپلایه‌بیله‌جکم بو تشبثاتم بوراجه یرلی ، اجنبی هرکسك امنیت واعتمادینی مرتبهٔ کماله ایصال ایتمشدر . الیوم چادر آلتنده بولنان عائله‌لره خانه‌لری انشا ایدیلنجه‌یه قدر موقتاً برر اوطه تدارك ایدلمکده اولوب ایکی کونه قدر چادر آلتنده هیچ برعائله براقمیه‌جغمی شمدیدن تبشیر ایده‌بیلیرم . آطنه وباغچه قضالرنده انشا آته مباشرت ایدلدیکی کبی ایکی کونه قدر بتون قضالر انشا آتنه باشلانه‌جقدر .

اوچنجی دیوان حرب عرفی رئیسی فریق اسماعیل فاضل پاشا ایشنی اکمال ایتدیکندن بحثله اولکی کون استانبوله حرکت ایتدی . مضابط سابقه حکمی تصدیق واجرا اولندقدن صکره ایشلرك بسبتون یولنه کیره‌جکنه قناعتم برکمالدر اوچ کونه قدر ولایتك فلاکتزده قضا وقریه‌لرینی دوره چیقه‌جغم . ژاندارمه تنسیقاتنه باشلادم .

۱۶ اغستوس سنه ۳۲۵

—*—

ازادامارد غزته‌سنك ٤ اغستوس تاریخلی نسخه‌سنده اطنه اغتشاشاتی اثناسنده یغما ایدیلن برطاقم اشیانك سیواس ولایتنه کچیریله‌رك اوراده صاتلمقده اولدیغندن ، حکومتجه بونك اهمیتله تعقیب وتحقیق اولنمدیغندن بحثله شکایتی متضمن برفقره کورلمسی اوزرینه داخلیه نظارت جلیله‌سنجه سیواس ولایتنه تبلیغات اجرا اولنه‌رق ایضاحات طلب ایدلمشدی .

بو کره سیواس والیسندن ، آلنان تلغرافنامه‌ده آطنه منهوباتندن جواریت حسبیله عزیزیه ، تنوس ، بنیان حمید ، یکی خان قضالرینه برطاقم اموال وحیوانات کتیرلمش ایسه‌ده مقدما بونلرك فاعللریله برابر دردست اولنه‌رق اطنه‌یه کوندرلدکلری واخیراً بشقه اموال منهوبه کتیرلدیکنه دائر معلومات ومستخبرات اولمدیغی بیلدیرلمشدر .

كريدجزيره‌سی حقنده مجلس مبعوثان رياست جليله‌سنه وارد اولان تلغرافنامه‌لر صورتيدر :

اجدادمزك خون حميتيله مخمر خاك پاك وطنك بر ذره‌سنه بيله ادنا بر تعرض وقوعنده بتون موجوديتمزله مدافعه ايچون اوقهرمان اجدادك انجال واحفاد فداكاری اولديغمزی فعليات سريعه ايله اثباته وخون حياتك صوك قطره‌سنی ايثاره شمديدن مهيا و آرتق حركت ايچون چارچشمله منتظر امر وانبا اولديغمزی كمال تهالكله بيان وبدلی يكرمی بش سنه‌لك مليونلرجه اجدادمزك اراقهٔ خون شهادتلرينه معادل اولان كريد جزيره‌سنك جسم وطندن انفكاكندن ايسه موجوديت مليه‌مزك بو اوغرده خريطهٔ عالمدن سيلنمسنی ترجيح ايلديكمزی عموماً عرض ايلرز . ٣ اغستوس سنه ٣٢٥

مفتی نامنه مدرس مارغليچ عموم اهاليسی نامنه
يوسف ضياءالدين بلديه رئيسی
متره پوليد وكيلی آدم
قسطنطين

*
**

كچنده دبره‌ده عموم آرناودلق نامنه وقوع بولان اجتماعده اتخاذ اولنان مقرراتدن بريسی واك مقدسی وطن معززمزك بر قاريش يرينه بيله وقوع بوله‌جق تعرضه قارشو قانمزك صوك دامله‌سنی ايثاره مهيا اولديغمز حقنده ايديكه بو اتحاد عموميله تأييد ايدلمشدر . ممالك عثمانيه‌نك بر جزء مهم وغير منفكی بولنان وخاك پاكی خون كران بهای عثمانيان ايله يوغورلمش اولان كريدك آمال اجانبه قربان اولنور كبی رونما اولان بعض احوالی اولانجه قوتمزله رد ايدرز . جكرگاه ملته تأثير ايدن بوكبی احوالی اصلا قبول ايتميوب مدافعهٔ حقوق وطن ايچون هر وجهله اماده بولنديغمزی عرض ايلرز .

٣ اغستوس سنه ٣٢٥

علمادن علمادن علمادن اشقودره مفتيسی
اسماعيل علی رضا اسماعيل حقی آدم
اشرافدن اشرافدن اشرافدن بلديه رئيسی
بكر محمود يوسف رضا
جبال رئيسی اشرافدن اشرافدن اشرافدن
حسن عبدول علی حسين
اشرافدن بودخی اشرافدن اشرافدن اشرافدن
يوسف واسيل احمد حمدی خليل آدم
اورتودوقس معتبرانندن قتوليك معتبرانندن
يووانچو شانادده
بودخی بودخی
مقبل بيطر

*
**

اجدادمزك قانی بهاسنه آلنمش اولان كريد آطه‌سنك هر ذرهٔ خاكنی محافظه ايچون عموم عثمانليلرله برابر حلب ولايتی سكنه‌سنك ده قانلرينی صوك طامله‌يه قدر آقيده‌جقلری بيكلرجه كشی ايله منعقد متينغده قرارلشديرلمغله امرلری منتظردر . فی ٣ اغستوس سنه ٣٢٥

مفتئ بلده حلب بلديه رئيسی
محمد بشير
حلب خاخامباشيسی سريانی قتوليك جماعتی طرفندن
صرفيا قس يوسف

*
**

مملكت عثمانيه‌نك بر جزء مهم وغير منفكی بولنان وخاك پاكی اجداديمزك خون جلادتيله يوغورلمش اولان مبارك كريدجزيره‌سنك بعض آمال اجانبه معروض قالديغنی مع التأسف استخبار ايلدك كريد كبی بر عضوك وطن مقدسمزدن آيرلمق شويله طورسون معزز وطنمزك بر قاريش يرينی بر تجاوز وقوع بولورايسه بتون موجوديتمزله مدافعه‌يه وبوبابده قانمزك صوك قطره‌سنی ايثاره مهيا ودبره وقونغره‌سنك اتخاذ ايتديكی كافهٔ مقرراته تابع بولنديغمزك عرضيله وطن معززمزك هر درلو تعرضات وتجاوزاتدن مصون قالمسی اسبابنك استكمالنی سياست دولتلرينك تدابير صائبه‌سندن منتظر اولديغمزی عموم اهالی نامنه عرض ايلرم فرمان . ٣ اغستوس سنه ٣٢٥

پوغون بلديه رئيس وكيلی طبيب
يوزباشی يورغاكی كينوپولوس

*
**

طوپراغی يوزبيكلرجه شهدای عثمانيه قانيله يوغوريلان وجسم ملكمزك اك مهم بر عضوی اولان كريدك المزدن كيتمسندن ايسه شمديدن ترك حياتی جانمزه منت بيلورز . اجدادمزك بر ياد قيمتداری اولان كريد ايچون هر فداكارلغه مهيايز نائل اولديغمز نعمت حريت ومشروطيتی بزه زهر كوسترمك ايستيان وطنداشلرك بهمه‌حال حدلرينی بيلديرمكی طلب واسترحام ايدرز . ٣ آغستوس سنه ٣٢٥

ايدونات بلديه رئيسی
محی الدين

*
**

اجزای ممالك عثمانيه‌دن بر قاريش يرك بيله عدم انفكاكنی بتون قوت وموجوديتمزله مدافعه ايتمك اوزره قطعياً عهد وميثاق ايدلمشدر بناء عليه ممالك عثمانيه‌دن كريد جزيره‌سنه اوزادلمق ايستنيلان پارمقلر منقطع اولمديغی حالده حقوق مشروعه‌مزك محافظه‌سی ضمننده اتخاذ اولنه‌جق مقرراته قضامز اهاليسی مالاً وبدناً اشتراك ايله قاننك صوك دامله‌سنی ده ايثاره مهيا بولندقلرينی عرض ايلرم فرمان .

فی ٣ اغستوس سنه ٣٢٥

پوقه قضاسی اهاليسی نامنه مجلس اداره اعضاسندن
مختار اسماعيل
قضای مذكوره مربوط قره‌جه‌طاغ بيراغی اهاليسی نامنه بيراقدار الياس

*
**

كريد عثمانليلركدر .

بوكون سوكيلی مادر وطن جكرگاهندن اورولمش بر ارسلان كبی آجی آجی ايكله‌يور . جان آجيسندن طوپراقلره طيرمانه‌رق بوغوق بوغوق فرياد ايدييور . كريدكه جسم پاك وطنك قلبگاهی ديمكدر . بوكون دشمن النده ، دشمن قوجاغنده جان آلوب جان ويرييور . كريدكه يكرمی يدی سنه‌لك بر حرب دائمی ايله هر آوج طوپراغی اجداديمزدن بيكلرجه قهرمانلرك قانلريله يوغورلمش ، اطرافنی قوشادان آق دكزك طالغه‌لری سنه‌لرجه قان رنكنده كوپوكلر صاچمش ، قعرينی تشكيل ايدن اوچورومل‌ری محترم شهيدلرمزك طبقه‌طبقه دوشنه‌رك يوكسه‌لن كميكلريله طولمش ، ذريتلكرينی غائب ايتمشدر . كريدكه بينهايه قيالريله ، قانلی اختلاللريله عثمانلی ملتنی بيزار ايتمش ، بيكلرجه شهيد والده‌لرينه اولاد حسرتيله صاچلر يولديرمش ، بيكلرجه قادينلره ، كلينلره سياهلر كيديرمش ، بيكلرجه

يتيملری باش آچيق ، يالين اياق ميدان ذلت وسفالتده بر لقمه اكمكه محتاج براقمش ؛ كريدكه اون سنه اول بوفلاكتلری بومصيبتلری ، بو خردسوز هائله‌لری بتون شدتيله تازه‌ليه‌رك بيكلرجه اسلاملرك قوردلر ، جنوارلر پنچه‌لرندن قورتلمش ، قانلر ايچنده بولانمش قيون سوريلری كبی بدبخت وطنك اك ايصسز چوللرينه قدر طاغلملرينه ، هجرت ايتملرينه ، ابدی سفالتلرينه سببيت ويرمش ؛ افسوس كه اوزمان ملت عثمانليلره ازلی بر عداوتله وجود بولمش ، غير قابل تسكين ، ابدی بر خصومتله عثمانليق تاج سلطنتی باشنه كچيرمش بر جبار عنيدك قانلی پنچه‌سنك قورقونج طيرناقلری آره‌سنده ، آتشين زنجير قهر واستبدادی ايچنده ايكله‌يور ايدی . حركته دكل دوداقلرينی اويناتمغه مجالی يوق ايدی . عبدالحميد اعدای وطن حسابنه بز مظلوم عثمانلی ملتيله ييلديزندن اوتوزاوچ سنه حرب ايتدی . جسم وطندن قوپارديغی اك قيمتدار عضولر اوزرنده بر ركشور وجوده كتوروب بزه يكی يكی دشمنلر پيدا ايتدی . لكن او تخت سلطنت ، او مقام معلای خلافت شمدی عبدالحميدك وجوديله سنه‌لرجه دوچار اولديغی ذلتلردن ، مسكنتلردن ، فلاكتلردن قورتلدی . ملت قدر مظلوم ، ملت قدر مغدور ، بر خاقان مشروع ، بر حكمدار صالح ايله بختياردر .

بوكون عثمانلی ملتی حريت مليه‌سنه ، حاكميتنه حيات سياسيه‌سنه مالك . بوكون عثمانلی حكومتی ديمك عثمانلی ملتی ديمكدر . كريد دشمن النه كچمكدن ايسه هپمزك آنك اوغرنده اولملكمز عادتا بر سعادتدر .

عسكر ايسه ايشته بز . ايشته اولادمز . پاره ايسه ايشته مال وملكمز . بوكون كوتاهيه‌ده موجود عن اصل عثمانليلرك كافه‌سی قشله پيشگاهنده حريت ميدانده يكرمی بيك كشيلك بر متينغ عقد ايدرك مشروطيتمزه ، قلبمزه ، روحمزه اورولمق ايستنيلان بو ضربهٔ وحشتك وشمشير جانستان مدنيتك قانمزك صوك دامله‌سنه قدر مدافعه‌سنه اللهك پاك ، بيوك اسمنه ، ناموسمزه ، وجدانمزه يمينلر ايدرك عهد ميثاق ايتدك كفنلرمز بيونمزده وطنمزك اوغرنده كوله كوله اوله‌رك وطنك آغوشنه آتيلوب طوپراق اولمغه آماده‌يز . كريديمز ويرلمز ، ويريله‌مز . كريديمزی يونانه ويره‌جك يريوزنده هيچ بر قوت يوقدر . آنی كمال شدتله انكار ويمينلريمزی ، عهد ميثاقمزی تكرار ايلرز . ١٣ تموز سنه ٣٢٥

كوتاهيه عموم عناصر عثمانيه‌سی نامنه
بلديه رئيسی محمد عارف

مفتئ بلده نامنه آلای مفتيسی
عارف فخرالدين
ارمنی مرخصه وكيلی روم متره‌پوليد وكيلی
سحاق پراسيموس
بلديه اعضاسندن قتولك مرخصه وكيلی
ادهم اوسب
بودخی آرتين بلديه اعضاسندن
اشرافدن سليمان انسطاس
بودخی يناقو بودخی آرتين بودخی علی غالب
ارمنی قلوبی نامنه مهران اتحاد وترقی قلوبی نامنه فائق
روم قلوبی نامنه نيقولاكی

مجلس مبعوثانك ضبط جريده‌سيدر

يوز اوتوزنجی اجتماع

چهارشنبه ٢٩ تموز سنه ٣٢٥

[مابعد]

نظارته مدت مأموريتم ظرفنده حادثهٔ ارتجاع وسائره كبی تكون ايدن احوال فوق العاده‌يه رغماً اصلاحاته عائد تشبثاته كمال متانتله صرف مساعيدن بر آن خالی قالمدم .

انجق تكليفات مسروده‌نك عدم قبولی ـ معروضات آنفه‌دن منفهم اولمش اوله‌جغی وجه ايله ـ اجراآت وتشبثاتده وسائط مقتدره وجديه‌دن محروميتی مؤدی اوله‌رق اصلاحات متصوره وترقيات مطلوبه‌يه مانع اوله‌جغی هيئت محترمه‌نك نظر حقيقت بينی قارشوسنده مستغنئ تكرار كورلمشدر .

بوشرائط دائره‌سنده ايفای خدمتله معاملات اوقافی اصلاح وتنظيم امرنده احتمال موفقيت قابل تصور اولميوب بوندن ترتب ايده‌جك مسئوليتی وجداناً درعهده ايده‌ميه‌جكمی منافع ملك ووطنی تأمين ايچون چاليشان وكلای محترمهٔ ملته عرض ايله بوبابده اتخاذ بيوريله‌جق قرار ايچون حسيات حميتكارانه ووطنپرورانه‌لرينه مراجعت ايدرم . (آلقشلر)

رئيس — ماده‌لره كچه‌لم افندم .

سليمان افندی (سوريه) — انجمنك نقطهٔ نظری معاونلك مسئله‌سيدر . انجمن ديدی كه سابقده بو يوقدی . شمدی‌ده معاونلك احداثنه لزوم يوقدر . انی قبول ايتمدی . ايكنجيسی يكيدن تعيين اولنان مفتشلرك عددنده ايدی . مفتشلر چوقدر بو سنه آلتی ذات ايله اكتفا ايدلسون . لزومی كورلدكجه آلنسون ديندی . نظارت معاونی ناظر پاشانك ديكر امور وخصوصاتده ومجلس خاصده اولان وظيفه‌سيله اشتغال ايتمك اوزره وانجمن رياستنده بولنمق ايچون بر معاونك احداثنه لزوم كوسترلمش . زيرا مادام كه ناظر مجلس اداره‌ده بولنيور بر ناظرله‌ده اداره‌سی مشكلدر آنك ايچون لزوم كوستريليور . حال بوكه هيئت اداره كافهٔ معاملاتدن مسئولدر . آرتق بر معاونك امرينه تبعيت‌ده ايده‌مز . بوجهتدن طولايی معاونلكی مناسب كورمامشدر وبونی هيئت قرارينه براقمشدر . ايكنجيسی مفتشلردر . مفتشلر آلتی‌در .

ناظر — اون ايكی‌در .

سليمان افندی — ناظر پاشانك بوندن استحصال ايده‌جكی فوائده نظراً اونكده اسعافی قابلدر . بوكونكی كونده ناظر پاشانك افاده‌سنه كوره قرق بيك ليرا محتلسات ميدانه چيقارلمشدر . بوكونلرده محاسبه‌جی معاونلكی احداثنی طلب ايتديلر . سائر دوائر ونظارتلرده محاسبه‌جی معاونی بولنمديغی ايچون بونی‌ده انجمن قبول ايتمدی . ناظر پاشانك بونده‌كی نقطهٔ نظری : اوقاف معاملات حسابيه‌سی غايت مشوشدر . بونك تنظيمی هرحالده امور ماليه‌يه كسب وقوف ايتمش ، امور اقتصاديه‌يه واقف اولمش بر آدمك وجودينه لزوم حس ايدلدی وبو آدم‌ده محاسبه‌جی معاونی ناميله كتيرلمك ايستنلدی . بونيده سائر نظارتلرده اولديغی ايچون انجمن قبول ايتمدی . اوچنجيسی بر طاقم كتبه‌يه عائددر . كتبه‌ده دائما ممالك سائره نظارتلری مقياس طوتلمش ، آكا كوره تعين اولنمشدر معاشات ايسه بش بيك غروشدن زياده ويرلمشدر . ناظر پاشا يدی بيك غروش طلب ايتديلر . انجمن ايسه بش بيك قبول ايتدی . نره‌سی

موافق دکلسه آنی هیئت کرام تقدیر ایتسون.

رضا پاشا — رفقای کرام حضراتی. ماده‌لرك مذاکره‌سنه کیریشه‌لم. بر نطق ایراد ایدلدکدنصکره، اونطق پارلاق، پارلاق اولدقدن صکره واقف اولمه‌دن اویله (شاپ، شاپ، شاپ) القشلامق بوراده تعامل حکمنه کیردی. (کورلتیلر ودهشتلی پاطیردیلر) (سوزنی کیرو آلسون صدالری)

رئیس — سوزمی کیرو آلدم دییور.

بدری بك — علناً سوزنی کیرو آلسون.

رئیس — آلدی افندم.

رضا پاشا — ناظر پاشا حضرتلرینك بو کرسیٔ خطابتده‌کی بیانات واقعه‌سنك قسم کلیسی خیالاتدن عبارت اولدیغندن ماده، ماده مذاکره‌سنی کوسترمك و بواوهام خیالات مجردیکیدن دائره‌لر، قلملر تشکیلی برطاقلرینك اوزائد اولان اوقاف مجلسنی الهملی. اومجلسی بزده بیلورز. اورایه برطاقم مأمورینی ارادهٔ ایله طیقارلردی. شمدی اوزائد اولان مخلوقلری چیقارملی یوقسه بونلر طوردیغی حالده بن تنسیقات یاپدم، تعدیلات یاپدم داعیه‌سیله یکیدن انك یرینه التی دانه دائره، مدیریتلر، مفتشلکلر علاوه‌سیله تفاخر ایتمك نابمحلدر. چونکه بودجه‌نك مصرف قسمنده‌ده بونلرك قسم کلیسی خیالاتدن عبارت اولدیغی کوستره‌جکم. بوکون اوقاف نظارتی برقسم خدمه‌یه نیساندنبری معاش ویرمه‌مشدر.

سعید افندی (اسکوب) — وقتمزك طارلغی حسبیله پاشا حضرتلرینك افاداتی ماده‌لره متوجه اولدیغی کوستریور. بناءً علیه ماده‌لره کچه‌لم. برشی دها عرض ایده‌جکم. اوقاف محلوله‌که الیوم قسم کلیسی استرداد اولنمدیغی حالده بونك ایچون واردات جهتنده برشی موجود بولنیور. ١٤ میلیون صاتیله‌جق دیور. صاتلمسنی قبول ایدرز. صکره‌ده ینه اوقاف محلوله‌دن برمیلیون درت یوز بیك غروش ایجار وار. صاتیلانلر ایجار ویرمسی (آنلر بشقه صدالری).

اسماعیل پاشا — اوقاف همایونك بودجه‌سی مجلس مبعوثانده بوکون ایلك دفعه اوقونمق اوزره تقدیم اولندی. اوقاف نظارتنك اصلاحی تصور ایدلمیان بردائره‌در. اوقاف همایون حسن خدمتك نه درجه مصروف اولدیغی وهیچ بودولت علیهٔ عثمانیه‌نك ابتداسندن بوکونه قدر اوقاف نظارتنك اصلاحی ممکن اولمدیغی بردائره‌یه حسن خدمتی پاشا حضرتلری وعد ایدرك هیئت مجلسی تأمین وتأیید ایلدی. عاجزلرینه اولان جهت عرض تشکر ایتمکله برابر اوقاف ناظری پاشا حضرتلرینه ایکی اوچ استرحامم وار هیئت عمومیه‌سی حقنده. برنجیسی عاجزانه مدت قلیله ظرفنده اودائره‌نك عاجز بربنده‌سی اولدیغم صره‌ده باب عالی‌یه مکرراً رسماً استرحام ایتدم که خزینهٔ اوقاق محو اولیور بیتیور برامام حسن، حسین افندیلرمزك مقدس خزینه‌لری ایکی امام علی افندیمز حضرتلرینك کندینه مخصوص اولان خزینه‌سی اوچ که بوصایدیغم خزائن ثلاثه عمومکزك وجداننده تأییدایدرکه هربر ثروت وسامان صاحبی وجنتك مفتاحنی دنیاده المه آله‌یم دیه بوذیقیمت مجوهرلری بوذیقیمت خالیلری بومحافل مقدسه‌الیه سروب کوزیاشیله استیمان ایتدیکی برمحلدر واه العظیم باه الکریم اوقاف نظارتنده بوکا دائر قید یوقدر. بن اوراده بولندیغم ایچون بیلرم. شمدی بونك اوقاف ناظری پاشا حضرتلرندن قید قیود سجلیسنی استرحام ایدیورم بوبر. ایکنجیسی پاشا حضرتلری بیوردیلرکه مجلس اداره واردی بونی لغو ایتدم. یرینه شوشعبه‌یی اقامه ایتدم. اوت بر ناظر مسؤلیتنی درعهده ایدرك لغو ایدر الغا ایدر تشکیل ایدر.

مابعدی وار

خلقی عصیانه دعوت ایچون معهود ادریس طرفندن تهامه قبائلنه متعدد بایراقلر کوندرلمش ایسه‌ده اشقیانك کوردکلری تأدیبات شدیده وویردکلری تلفات کثیره‌دن متنبه اولان ارباب شقاوت وجهالتك اظهار ندامت ودخالت ایتمکده اولدقلری یمن ولایتندن داخلیه نظارتنه تلغرافله اشعار اولنمشدر.

—*—

اخطار نامه صورتیدر

دیوان حرب عرفیدن:

شهر حالك اون بشنجی جمعه ایرتسی کونی نشر اولنان اتحاد غزته‌سنده برنجی اردو قوماندانلغندن انفصال ایدن ارکان حربیه میرآلایلرندن محمود مختار بکه طوپجی برنجی فرقه، ضابطانی طرفندن اعطا اولنان ورقهٔ تشکریه‌دن، بحث اولندیغی صره‌ده ورقهٔ مذکوره‌نك میر، مومی الیهك قوماندانلغنده ابقاسنی متضمن بر شکلده یازلمش اولدیغی جهتله بشنجی آلای ضابطانی طرفندن تختیم ایدلمامش اولدیغندن باحث اولان فقره دیوان حرب عرفینك نظر دقتنی جلب ایتمش ومذکور فرقه قوماندانلغیله بالمخابره اجرا قلنان تحقیقات نتیجه‌سنده ورقه‌نك یالکز وداعه تشکردن عبارت اولوب اولبابده‌کی نشریاتك خلاف حقیقت اولدیغی تبین ایتمش اولمسنه وبویله تخصیص عسکرلر میاننده جریان ایدن معاملاته دائر خلاف واقع نشریات جائز اولمامسنه مبنی کیفیت تصحیح وتکرارندن اجتناب ایدلمسی مذکور غزته‌یه اخطار اولنور.

اعلانات

بکقوز دباغخانه‌سیچون مبایعه اولنمق اوزره موقع مناقصه‌یه قونلدیغی اوزجه دخی اعلان اولنان التی بیك عدد طوزلی یاش اوروپا طانا کوننك بهر قیهٔ جدیدی سیم مجیدیه اون طقوز غروش حسابیله اون غروش اوتوز پاره‌ده طالبی عهده‌سنده‌در ایلول رومینك برنجی کونی فیئاتی حد اعتدالی بولدیغی حالده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنوب یکرمی درت ساعت صکره‌ده یوزده بش تنزیلی قبول اولنه‌جغندن تنزیل فیئات ایله اعطایه طالب اولانلرك حربیه نظارتی لوازمات عمومیه دائره‌سنه کلملری.

—*—

یالوه قاپلیجه‌لری اصلاح ایدلمك وساحلده اوروپا اصولنده دکز حماملری انشا وتأسیس اولنمق اوزره مذکور قاپلیجه‌لر ایله تابع اولدیغی اراضی اوزون مدتله ایجاره ویریله‌جکندن طالب اوله‌جقلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً برماه ظرفنده درمیان ایده‌جکلری شرائط وتأميناتی قپالی ظرف ایچنده اوله‌رق مالیه نظارتی املاك اداره‌سنه تودیع ایتملری وآی نهایتنده اصولاً ظرفلر کشاد اولنه‌رق اول امرده خزینه‌نك منافعی نظر دقته آلنمق صورتیله اك زیاده نافع شرطلر درمیان ایدن طالبه احاله اولنه‌جغی اعلان اولنور.

١٠

بیغا قصبه‌سنك ترکمن قیوسی موقعنده قرق طقوز دونم اوچ اولك چایر ترلا بدلی نقداً وپشیناً ویرلمك اوزره آغستوسك یکرمی یدیسنه قدر موقع مزایده‌یه وضع ایدلمش اولدیغندن طالب اولنلرك مدت مذکوره ظرفنده محلنه یاخود مالیه نظارتی واردات محاسبه‌سنه مراجعت ایلملری.

—*—

بك اوغلی برنجی حقوق محکمه‌سندن:

نشان طاشنده قره‌غولخانه سوقاغنده ساکن عساکر عثمانیه ملازم اوللکندن متقاعد محمد منیب افندینك ٤ تموز سنه ٣٢٥ تاریخلی اعطا ایلدیکی عرضحالده نشان طاشنده قره‌غولخانه زقاغنده کائن اون نومرولی متصرف اولدیغی خانه‌سنك بغچه‌سندن یوز اوتوز یدی بچق زراع محلی قرنای سابقه‌دن فائق افندی طرفندن فضولاً ضبط ایدلمش اولدیغندن وقوع بولان مراجعتی اوزرینه مومی الیهك عهدهٔ تصرفنده بولنان یوز التمش ایکی زراع تربیعنده اولان محلده بر باب دکان ایله ایکی اوطه‌نك ذکر اولنان یوز اوتوز یدی بچق زراع قیدینك تصحیحنی باسند قبول وتعهد ایدلدیکی حالده تصحیح قید ایدلمامش اولدیغندن مارالذکر دکان واوطه‌لرك نامنه قیدینك تصحیحنی استدعا ومومی الیهك معلوم اقامتکاهی اولمدیغندن برای محاکمه دعوتنامه‌نك اعلاناً تبلیغنی طلب ایتمش وطلب واقع اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننك یکرمی آلتنجی ماده‌سنه موافق کورلمش اولدیغندن اولبابده‌کی دعوتنامه ایله استدعا صورتی محکمه دیوانخانه‌سنه تعلیق قلنه‌رق امر محاکمه‌نك سنهٔ حاضره ایلولنك اون یدنجی پنجشنبه کونی ساعت یدیده اجراسی مقرر بولنمسنه مبنی یوم ووقت مزبورده مومی الیهك بالذات کلمسی ویا بروکیل کوندرمسی لزومی وعکسی حالنده وکیل مسخر تعیینیله دعوانك غیاباً رؤیت وفصل اولنه‌جغی اعلان اولنور.

—*—

بدل مزایده‌سی	نومروسی	
٣٥٠	٢	باغچه قپوسنده پوسته‌خانه قارشوسنده دکان
٩٥	٠	وزنه‌جیلرده جامجی علی جامع شریفی اتصالنده عرصه
٥٠	٢	چارشوی کبیرده چوقه‌جی خانی اوست قاتنده اوطه
٦٠	٠	وزنه‌جیلرده جانفدا خاتون وقفندن مسجد عرصه‌سی

بالاده نومرولری مرقوم دکان وسائره‌نك اجرا قلنان مزایده‌سنده بالاده محرر ایجارلرله طالبلری عهده‌لرنده تقرر ایدرك ماه حال رومینك یکرمنجی پنجشنبه کونی ساعت اونه قدر یوزده بش ویکرمی ایکنجی جمعه ایرتسی کونی ساعت اونه قدر یوزده اون ضم قبولیله احالهٔ قطعیه‌لری اجرا ایدیله‌جکندن طالب اولنلرك شهزاده باشنده کائن برنجی دائرهٔ وقفیه‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

—ه—

٩،٢٥	خالص چورندی
٦،٢٥	عادی »
٥،١٠	غاوض
٦،٨٥	صاری توز
٤،٦٠	عادی »
٦،١٠	اوت تخمی
١٢	قره‌مق
١،٢٥	توز وسپورندیلی غاوض

طحنیه اداره‌سی حاصلاتندن اولوب اقدمجه موقع مزایده‌یه وضع اولنان چورندی وسائره‌نك اغستوسك اون بشنده احاله قراری اعلان ایدلمش ایسه‌ده فیئاتلر حد اعتدالی بوله‌مدیغندن بوکره یکیدن مزایده‌یه قونلمش وبالاده کوستریلان فیئاتلر ایله طالبی عهده‌سنده اولوب اغستوسك یکرمی ایکنجی جمعه ایرتسی کونی قراری ویکرمی دردنجی پازار ایرتسی کونی یوزده بش ضمی قبول ایدیله‌جکدر ضم فیئاتله اشترایه طالب اولانلرك حربیه نظارتی لوازمات عمومیهٔ عسکریه دائره‌سنه مراجعت ایلملری.

—*—

باب ضبطیه جوارنده خواجه رستم محله‌سنده چتال چشمه زقاغنده الاقاوق ابراهیم افندیدن محلول سکز نومرولو خانه شهری یوز اللی غروش بدل ایجار ایله مشاهرةً طالبی عهده‌سنده اولدیغندن فضله ایله طالب اولانلرك ماه حال رومینك یکرمنجی پنجشنبه کوندن اعتباراً اوچ هفته ظرفنده شهزاده باشنده کائن برنجی دائرهٔ وقفیه اداره‌سنه مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور.

—*—

حقی افندینك راشد بك ذمتنده اله‌جغی اولان یوز قرق عدد لیرای عثمانینك استیفاسی ضمننده داین مومی الیه عهده‌سنده وفاءً مفروغ وفروختی محکوم اولان خاصکویده ترشیجی حسن چلبی محله‌سنده تکیه زقاغنده کائن آیرو آیرو سند خاقانی ایله حال حاضرده مخلوط اولدیغی اکلاشیلان خانه ایله عرصه‌دن عبارت اون اوطه والتی ابدستخانه وبرصفه ایکی مطبخ وبرصهریج واخور محلی وقیو ومشتملات سائره‌یی حاوی تخمیناً بیك ایکی یوز قرق ذراع باغچه محلنی مشتمل یدی وطقوز نومرولی مجدد اخشاب خانه وعرصه‌نك لدی المزایده اون التی بیك غروش التون اقچه ایله طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمش اولمغله تاریخ اعلاندن اعتباراً اوتوز بر کون ظرفنده یوزده بش ضمیله طالب اولانلرك یوزده اون نسبتنده‌کی پی آقچه‌لرینی استصحاباً بك اوغلی اجرا دائره‌سنه مراجعت ایتملری ومدت مذکوره‌نك ختامنه مصادف ایلولك یکرمی برنجی پازار ایرتسی کونی ساعت سکز راده‌لرنده مذکور خانه پیشکاهنه عزیمت ایده‌جك اولان مأموری مواجهه‌سنده حاضر بولنملری دائرهٔ مذکوره‌دن اعلان اولنور.

—*—

شهر امانتندن:

تحته قلعه‌ده کبابجی خانی اوطه باشی سابقی خلیل اغانك نزدنده‌کی اوطه‌باشیلق مهرینی ترك ایتمکسزین صامسونه کیتدیکی امانت مفتشلکی طرفندن اجرا قلنان تحقیقاتدن اکلاشلمغله مذکور مهرك حکمی اولمدیغی واستعمالی حالنده قانوناً مسئول اوله‌جغی اعلان اولنور.

—*—

شهر امانتی مجلس اعضاسیله کتبهٔ اقلامدن ومفتش وچاوشلرله تبخیرخانه‌لر مأمورلرندن اول وآخر قادرو خارجنده قالانلرك اغستوسدن اعتباراً موقع تطبیقه وضعی لازم کلان تنسیقات نظامنامهٔ جدیدی حکمنه توفیقاً ویریله‌جك معاشلری حساب وتعیین ایتدیرلمك اوزره هرصباح ساعت ایکیدن اعتباراً تذکرهٔ عثمانیه ومصدق ترجمهٔ حال ورقه‌لرینی حاملاً محاسبهٔ

امانته مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور.

—*—

سرای همایونلر تعمیراتنده استعمال اولنمق اوزره مبایعه‌سنه لزوم کوریلان بویا مالزمه‌سنك وتعمیرات مذکوره بویا وصیوا اعمالیه‌لرینك اولجه اعلان اولندیغی وجه ایله مناقصه‌لری بالاجرا قرارداده‌لری کشیده قلنمش اولدیغندن بونلردن یوزده اوچدن اقل اولمامق اوزره تنزیلات اجراسنه طالب اولانلرك شهرحالك یکرمی بشنجی صالی کونی ساعت التیدن اونه قدر خزینهٔ جلیلهٔ مالیه‌ده متشکل سرای همایونلر تعمیرات قومیسیوننه مراجعت ایلملری .

—*—

ارزاق	عربکیر	معمورة العزیز
کوشت بقر	۸۰	•
اوزوم	۸۵	•
صابون	۴۰۸	•
حطب	۴،۲۰	•
صمان	۱۲	•
بلغور	۸۵	۵۶
ارز	۹۰	•
نان	۵۶	•
دوکه	۹۰	۵۶
ساده	۴۳۹	•
غاز	۱۱۲	•
صوغان	۲۰	۱۳
کوشت غنم	۹۳	•
شکر	۱۴۷	•
طوز	۳۹	•
زیتون	۱۵۵	•
اشبابیه	۷۲	•
شعیر	۵۷	•
نخود	۵۱	•

دردنجی اردوی همایون داخلنده کائن عربکیر ومعمورة العزیز ارزاق عسکریه‌سی محللرنجه موقع مناقصه‌یه قونلمش وبالاده محرر فیئاتلرله طالبلری عهده‌سنده تقرر ایتمش اولمغله بونلری یوزده بش تنزیلله اعطایه بوراجه طالب اولانلرك حربیه نظارتی لوازمات عمومیهٔ عسکریه دائره‌سنه مراجعت ایلملری .

ارزاق	استروجه موقعی	اقوه موموقعی
فابریقه دقیق	۵۷	۷۸
نان	۴۷	۶۳
کوشت غنم	۱۷۹	۱۵۴
« بقر	۱۶۷	۱۱۶
« طانا	۱۸۲	•
قوزی اتی	۱۷۷	۱۲۶
یرلی پرنجی	۷۲	•
انکلیزه «	۶۷	۸۵
قوچانه «	•	۹۹
جنوه «	•	۹۵
ساده	۴۶۶	۴۰۰
طوز	۲۸	۳۹
صوغان	۱۳	۴۶
صابون	۱۰۳	۱۳۷
حطب	۲،۵	۱،۹۵
کمور	۱۲	۱۲
شعیر	۳۰	۳۲
صمان	۱۲	۱۱
کیاه	۲۴	۱۵
علف	۳۸	۲۳
غاز	۵۴	۷۷
موم	۲۵۵	۳۲۰
زیت	۲۸۹	۲۹۰
اوزوم	۷۸	۱۱۶
روس شکری	۸۶	•
تریسته «	۹۳	۱۰۲ شکر
زیتون	۱۸۵	۱۴۰
فصولیه	۳۶	۴۶
نخود	۵۸	۹۶
سرکه	۲۰	۷۶
پینر	۱۴۰	۱۵۶
رچل	۱۲۰	۲۳۰
بوربرلر	۱۴۰	۲۳۶
پتاتس	۱۸	۱۲
اریك	۴۶	۴۵
حنطه	۴۰	۴۲
شعریه	•	۱۴۶
ایرمیك	•	۱۹۳

اوچنجی اردوی همایون داخلنده کائن اقوه واستروجه موقعلرنده مناقصه‌یه قونیلان ارزاق عسکریه بالاده محرر فیاتلرله طالبلری عهده‌سنده اولدیغندن بوندن آشاغی فیاتله اعطایه بوراجه طالب اولانلرك حربیه نظارتی لوازمات عمومیهٔ عسکریه دائره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

—*—

شرکت خیریهٔ حمیدیه‌نك واشینغتون سفیر سابقی اولوب الیوم اقامتکاهی مجهول بولنان محمد علی بك ذمتنده مطلوبی اولان ایکی بیك یدییوز اللی عدد لیرای عثمانینك مع مصارف محاکمه مومی الیهدن تحصیلی وشرکت خیریه ایله سلانیك عثمانلی انونیم الکتریق شرکتی نزدلرنده موضوع حجزك تصدیقی محکمهٔ تجارت بحریه‌دن صادر اولوب صورت مصدقه‌سی اعلاناً تبلیغ قلنان ٦ حزیران سنه ۳۲۵ تاریخلی وایکی یوز اوتوز طقوز نومرولی اعلام حکمی اقتضاسندن بولنمش واعلام مذکور موقع اجرایه وضعله تنفیذ حکمی طلب ایدلمش اولدیغندن تاریخ اعلاندن اعتباراً طقسان بر کونه قدر مدیون محکوم علیه محمدعلی بك طرفندن دائرهٔ اجراده اثبات وجود ایله تسویهٔ دین اولنمسی وقانوناً شایان قبول اوله‌جق بر اعتراض اولدیغی حالده درمیان قلنمسی لازم کله‌جکی وعکس تقدیرده حکم اعلامی انفاذاً معاملهٔ نظامیه ایفا اولنه‌جغی معلومی اولمق اوزره اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننك یکرمی التنجی واجرا قانوننك یکرمی طقوزنجی ماده‌لری حکمنه توفیقاً تنظیم قلنان اشبو اخبارنامه‌نك برنسخه‌سی مدیون مومی الیه تبلیغ اولنمش عد اولنمق اوزره محکمهٔ تجارت اجرا دائره‌سی دیوانخانه‌سنه تعلیق اولندیغی کبی غزته‌لرله دخی اعلانه ابتدار قلندی .

—*—

نظارتجه تعیین اولنه‌جق اوقاتده حاضر بولنمق شرطیله وبیك بش‌یوز غروش معاشله معارف عمومیه نظارتجه بر معمار استخدام اولنه‌جغندن طالب اولانلرك شهادتنامه‌لرینی مستصحباً اغستوسك یکرمی دردنجی بازار ایرتسی کونه قدر نظارت مشار الیها تنسیقات قومیسیوننه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

تقویم وقایع مطبعه‌سنده ترتیب وصباح مطبعه‌سنده طبع اولنمشدر